
CCL
CENTRE DE CULTURE
& DE LOISIRS
Karpatt
«The Kid»
Pierre Miserez
Gabriel Tornay
Frédéric Recrosio
Blond and Blond and Blond
Victor Savanyu | Théâtre Frenesí | BRUNCHanson
Cie Frakt' & Théâtre Barbiturik | Mica | Théâtre Volte-Face
#18 AOÛT > DÉCEMBRE 14



CENTRE DE CULTURE & DE LOISIRS
Rue du Marché 6
CH-2610 Saint-Imier
T 032 941 44 30, F 032 941 14 35
information@ccl-sti.ch, www.ccl-sti.ch

Ouvert du ME au VE de 14h à 18h. Sauf mention contraire, expositions ouvertes aussi le SA et le DI de 14h à 17h

Prix habituel des places

- Fr. 25.– (prix normal),
- Fr. 18.– (membres CCL, AVS, AI, étudiants, chômeurs),
- Fr. 12.– (moins de 20 ans)

Réservations recommandées

Direction & administration
CENTRE DE CULTURE & DE LOISIRS

Animateur
PATRICK DOMON

Secrétaire
MARTINE BOURQUIN

Devenez membre du CCL!

… et profitez des nombreux avantages que nous vous réservons. Informations sur **www.ccl-sti.ch/membre** ou au 032 941 44 30.

Autres lieux culturels permanents en Erguël

BIBLIOTHÈQUE RÉGIONALE
(rue du Marché 6)
Ouverte ME de 14h à 18h, JE et VE de 9h à 11h et de 14h à 18h, et le premier SA du mois de 10h à 11h30
T 032 941 51 41

LUDOTHÈQUE (rue du Marché 6)
Ouverte ME et VE de 15h à 18h
T 032 941 51 41

MUSÉE DE SAINT-IMIER
(rue Saint-Martin 8)
Ouvert DI de 10h à 12h et de 14h à 17h et jeudi de 14h à 17h ainsi que sur demande pour les groupes
T 032 941 14 54

MÉMOIRES D'ICI
(rue du Midi 6)
Ouvert le LU et le JE de 14h à 18h ou sur rendez-vous
T 032 941 55 55
www.m-ici.ch

ESPACE NOIR (rue Francillon 29)
Taverne ouverte du MA au DI
T 032 941 35 35
www.espacenoir.ch



Ont collaboré à la rédaction de ce numéro
Françoise Beeler FB
Jean Marc Berberat JMB
Martine Bourquin MB
Marie-Claude Brielmann MCB
Mara Celant MC
Patrick Domon PAD
Sabine Oppliger SO
Pierre Passamani PP
Victor Savanyu VS
Daniel Zürcher DZ

Conception graphique, mise en pages
ID3A, Saint-Imier

Impression
Juillerat Chervet SA, Saint-Imier

Tirage
1800 exemplaires

Le CCL est membre de l'AICC (association interjurassienne des centres culturels) et à ce titre, il vous invite à prendre également connaissance de la programmation de ses partenaires régionaux:

- Centre culturel régional de Delémont www.ccrd.ch
- Centre culturel régional de Porrentruy www.ccrp.ch
- Café du Soleil, Saignelégier www.cafe-du-soleil.ch
- Centre culturel de la Prévôté, Moutier www.ccpmoutier.ch
- Le Royal, Tavannes www.leroyal.ch

ainsi que du site Internet www.relaisspectaclesfrancesuisse.eu



Lorsque la quête du plaisir passe par la Reine Berthe, elle aboutit à coup sûr. D'abord par un accueil souriant, aux multiples visages éclairés et réjouis à l'idée de vous offrir des moments intenses de partage. En plus, par des noms, d'ici et d'ailleurs, à la renommée établie, ou en devenir à coup sûr par la force élastique du tremplin et la ferveur du public imérien.

Entre plaisir et loisir

Jean-René Moeschler
Peintre

Il y a aussi le génie de l'appellation: avoir le loisir de baigner dans la culture, donc d'être responsable de son engagement à prendre des options vers l'essentiel qui nourrit émotionnellement et qui enrichit nos sens. Ce qui fait assurément des femmes et des hommes sensibles aux autres et aux ailleurs. Les loisirs deviennent donc, tout ou partie, une responsabilité à être, avec la force de se battre et le courage de rêver.

La Culture est ici en l'un de ses Centres. Dans une région aux très hautes références mathématiques et technologiques, en un pôle d'excellence industrielle porté par les ailes du temps, osons imaginer que l'interaction des centres n'en fasse qu'un, complexe! Ainsi le réseau de la culture, comme autant de liens entre les multiples propositions issues de la société, des artistes novateurs et de la curiosité d'un public avide, ouvrira des perspectives, spatiales ou colorées, fécondes. Chaque partie du centre, attachées aux autres par des forces aussi diverses qu'essentielles, contribuera à façonner un noyau qui à son tour captera les satellites du savoir et de l'esprit, avec l'énergie des vents et du soleil comme assurance de durabilité!

Mode d'emploi en 6 points

1. Munissez-vous d'un marqueur.
2. Passez en revue la bonne douzaine d'activités épatantes que vous a concocté le CCL pour cette première demi-saison 2014-2015.
3. Au gré de vos envies, faites une croix sur les concerts, spectacles, vernissage, cours ou ateliers qui vous tentent.
4. Si vous avez moins d'une croix, retournez au point 2.
5. Appelez Martine au 032 941 44 30 et réservez vos places.
6. Insérez les dates dans votre agenda et rangez ce journal dans le tiroir du corridor (et profitez de ranger ce tiroir car franchement, c'est un sacré foutoir).

Et participez au grand concours de la demi-saison 2014-2015

La personne qui aura cumulé le plus de réservations et de fréquentation gagnera!

Oui bon, mais gagnera quoi?

Bon allez, une bouteille de champagne!

Encore plus fort, vous vous ennuyez pendant la pause de midi?

Le CCL a la solution. Nous vous proposons une nouveauté: les spectacles à midi.

Une pièce de théâtre de la Cie Frakt' et un concert avec BRUNCHanson.

Réservez tout de suite! *DZ*



«The Kid»
Chaplin passe du burlesque au comico-tragique

Jusqu'au tournant du «Kid», le personnage de Charlot nous fait rire essentiellement dans le registre burlesque. Avec le «Kid», son premier long métrage, Chaplin nous fait vivre des émotions intenses en exprimant les côtés tragiques de l'existence et des relations humaines au travers de l'humour.

Photo Pierre-William Henry

Quelques points de repère biographiques:

- 7 juillet 1919: naissance du premier fils de Chaplin.
- 10 juillet 1919: mort de l'enfant né malformé. Le couple, qui va bientôt divorcer, ne parvient pas à faire face à ce drame.
- 30 juillet 1919: premières auditions d'enfants par Chaplin. Rencontre avec l'extraordinaire Jackie Coogan, son partenaire de 5 ans.
- 6 février 1921: première du «Kid», qui connaît rapidement un succès mondial.

L'histoire:

- Une jeune mère, seule et sans ressources, abandonne son nouveau-né dans une voiture de riches.
- Charlot trouve le «paquet», essaie de s'en débarrasser puis prend l'enfant et l'élève avec inventivité et tendresse.
- Ils se soutiennent mutuellement pour affronter les difficultés de la vie dans la misère.
- Les autorités de l'Assistance publique interviennent. Puis… puis…

Finalement ce n'est pas tant l'histoire qui est importante que la façon dont Chaplin nous la raconte, autant à partir de la perte de son fils que de ses propres souvenirs d'enfant dans les taudis londoniens.

Alors, tout en riant, laissez-vous émouvoir par le film. Avec, en prime, la musique créée par Chaplin, interprétée en direct par l'Orchestre des Jardins Musicaux, dirigé par Valentin Reymond. *PP*

A découvrir:
«L'enfance et la précarité»,
une exposition ouverte de 10h30 à 13h30

Quelle était la situation des enfants de Saint-Imier au début du XXe siècle, à l'époque où le Kid est recueilli par Charlot? Qu'en est-il aujourd'hui dans le monde? Une exposition et un stand interactif, à vivre avant ou après le spectacle.

Collaboration
Ces manifestations sont organisées conjointement par le CCL, les Jardins Musicaux et le Parc régional Chasseral.

www.jardinsmusicaux.ch
www.parcchasseral.ch

SPONSOR PRINCIPAL

Clientis
Caisse d'Epargne CEC

→ **di 31.08.2014**
11h30
Salle de spectacles
Fr. 29.–/24.–/12.–
GRANDE SCÈNE

Réservations et achats des billets:
www.jardinsmusicaux.ch/billetterie ou par téléphone au 032 889 36 05

Action pour les membres du CCL:
40 billets au tarif avantageux de Fr. 20.– sont à retirer au bureau du CCL.



Victor Savanyu
«Scénographies»

«Quand on y songe,
les grands magasins
sont un peu comme des musées.»

Cette phrase d'Andy Warhol s'applique bien à la série de photographies intitulée «Scénographies» qui sera présentée au CCL. Ce travail récent de Victor Savanyu met en parallèle des objets historiques exposés dans les musées et des objets contemporains présentés dans les boutiques et les centres commerciaux. Réalisée à Paris en 2013, cette série est dévoilée pour la première fois au public. Elle est le point de départ de l'exposition qui, par ailleurs, permettra de découvrir d'autres travaux de cet artiste talentueux, également peintre et auteur d'installations.

Des Puces de Saint-Ouen, de Conforama ou des galeries Lafayette au Musée du Louvre, en passant par des institutions plus discrètes tels le Musée d'histoire de la médecine, le Musée de la chasse et de la nature, le Musée de la poupée, etc., ce sont plus de vingt magasins et treize musées qui ont retenu le regard de l'artiste. Qu'il s'agisse de cuisines agencées, de statues antiques ou de fétiches sexuels, le noir et blanc confère aux photographies une unité esthétique mettant en lumière chaque détail du sujet et de son environnement. Au-delà d'une simple documentation d'objets, Victor Savanyu témoigne de notre vision contemporaine des civilisations passées ou présentes.

Dans les peintures, Victor Savanyu réordonne des motifs tirés de photographies disponibles dans les médias, internet compris. Des images de voitures d'occasion, de salles de conférence ou de salles de bain captent l'intérêt. Ces clichés anonymes, pris et mis en ligne dans un but informatif, deviennent alors icônes contemporaines. *VS/PAD*

www.savanyu.ch

Vernissage
→ **ve 05.09.2014**
19h00
CCL
Expo→12.10.2014
(fermée le 28.09.2014)
Entrée libre




OYEZ & VOYEZ!
www.ccl-sti.ch/miserez
2013 @ a.c.duss / ateliersud.ch

Pierre Miserez
«Excusez-moi»

Il y a quelques années, lors du spectacle dédié au 40e anniversaire du CCL, Pierre Miserez faisait son retour. Grand retour, dans une forme hallucinante après guérison d'un cancer. Miserez a même intégré sa maladie dans son one-man-show, avec la dérision et la poésie décalée qu'on lui connaît.

Ensuite, Miserez était toujours en spectacle: le soir même au bar, et le lendemain, mais dehors, sur la place du Marché! Moment magique… à vivre et pourquoi pas, à revivre?

Après plusieurs one man shows comiques à succès qu'il présente partout, en Suisse, en Belgique et en France, Pierre Miserez revient sur scène avec son tout dernier spectacle: «Excusez-moi». Un solo fragile et généreux qui dit que l'erreur est humaine et que tomber n'est pas tragique quand on sait se relever.

L'inconsolable Miserez, aux prises avec le cliché d'une nature en éveil, châtie la peur bleue des Suisses pour les étrangers. Toujours sur la tranche entre humour et tendresse, il a l'art du décollage lorsqu'il parle d'une relation amoureuse chaotique, adresse une prière profane pour toutes les maladies du siècle ou s'imagine à 92 ans en se souhaitant de ne pas sombrer dans l'amertume et le ressentiment.

Cet artiste complet a toujours pratiqué ses confessions à la Woody Allen avec son air chiffonné. Peut-être a-t-il emprunté cette pratique à Bernard Haller ou à son maître le clown Dimitri. Pierre Miserez a en effet plusieurs natures en scène: piquant, lorsqu'il parle de *«Tramelan, 2000 habitants et 150 sectes»* ou lorsqu'il singe Daniel Vasella à genoux: *«Donnez-moi 70 millions, sinon je me suicide!»*; aérien lorsqu'il jongle avec des balles multicolores et rend grâce au ciel perché sur une échelle; généreux car l'humoriste jurassien accompagne ses textes comiques d'une pluie d'instruments de musique (guitare, trompette, clarinette, saxophone, accordéon, etc.). *JMB*

www.pierre-miserez.ch

Pierre Miserez
Auteur et interprète
en collaboration avec
Anne-Marie Yerly

Natacha Jaquerod
Scénographie

René Donzé
Création lumière

Alain Roche
Sonorisation

→ **ve 12.09.2014**
20h30
CCL
Fr. 25.–/18.–/12.–
Apéritif Clientis-CEC offert avant le spectacle

GRANDE SCÈNE

«Des Mots plein les Poches»

par le Théâtre Frenesí

C'est un spectacle léger et coloré, comme les 49 jupons d'Esopinetta, quand ils dansent dans le vent du sud un jour de lessive. Ces jupons sont garnis de centaines de poches, qui contiennent elles-mêmes une multitude de mots. Des mots de tous les jours, pour toutes les situations…



Photo Elisa Larvego

Esopinetta est gardienne et donneuse de mots. Et Motus est un enfant qui en a bien besoin. Il a cessé de parler à cause d'un gros chagrin. Donc il trouverait sûrement, dans les poches des jupons d'Esopinetta, de quoi exprimer sa peine, et crier, rire, chanter, comme les gamins de son âge. Pour communiquer, pour grandir.

C'est probablement ce qui arrivera, à force de surprises, de rebondissements, de situations burlesques et d'émotions. Teresa Larraga est passée par là: d'origine espagnole, elle s'est toujours beaucoup battue avec les langues, en cherchant ses mots dans des trésors de créativité joyeuse. Et c'est elle, Teresa Larraga, qui joue Esopinetta, seule comédienne-clown-chanteuse-musicienne du spectacle. Mais pas seule en scène. Qui jouera le rôle de l'enfant? Motus!...

Ce spectacle «tout terrain» (en plein air si le temps le permet) est aussi «tout public», pour le plus grand bonheur d'Esopinetta qui trouvera de l'aide dans ses sautillantes aventures linguistiques – raison pour laquelle chaque représentation est unique! *FB*

www.frenesi.ch

Teresa Larraga
Adaptation, mise en scène et jeu

Nicole Grédy
Scénographie

Olivier Falconnier
Costumes

Dominique Dardant
Lumière

→ **ve 26.09.2014**
18h00
Rue du Temple
(au CCL en cas
de mauvais temps)
Collecte
Tout public dès 6 ans
horScène

Spectacle présenté dans le cadre du festival transfrontalier Conte & Compagnies

BRUNCHanson
Régalez vos sens!

Créée cette année à l'occasion du festival «Le Chant des Beaux Humains» à Lausanne, cette formule de spectacle a immédiatement conquis le CCL. Nous vous proposons donc un rendez-vous inédit, chaleureux et vivifiant! Pour décor, une grande table. Dessus, un brunch alléchant. Autour, un public prêt à se régaler des oreilles aux papilles... Pas de sono, juste des guitares et des musiciens qui les font vivre. Bienvenue à Marc Aymon, François Vé, Pierre Lautomne et Fabian Tharin!

Chanteurs romands reconnus, par ailleurs tous récompensés par le prix «Coup de cœur Chanson» décerné par l'Académie Charles Cros, ils comptent tous plusieurs CD à leur actif. Ils ont également eu le privilège d'arpenter quelques belles scènes... dont celle du CCL.



Photo LaureN Pasch

Marc Aymon est le baroudeur du groupe. Entre le rock et le blues, il partage ses visions du monde. Pour son dernier album enregistré à Nashville, il a su s'entourer de grands noms de la musique nord-américaine.

De poète rural et urbain, François Vé est devenu le poète de l'intime. Ses chansons sentent bon, *goûtent pimentées* et peignent l'ailleurs.

Humaniste et authentique, Pierre Lautomne nous promène avec mélancolie sur des airs de blues-folk dans un monde où les valeurs foutent le camp…

Tendre, bourré d'humour, Fabian Tharin joue avec la bienséance, et c'est succulent! Il est aussi auteur, interprète et chanteur de La Grand-Mère Indigne. *MB*

www.marcaymon.com
www.francois-ve.ch
www.pierrelautomne.com
www.fabiantharin.ch

→ **di 28.09.2014**
11h00
CCL
Fr. 40.–/35.–
(chansons et repas)
Places limitées, priorité accordée aux membres du CCL. Réservations ouvertes aux non-membres dès le 08.09.2014

Apéritif Clientis-CEC offert avant le spectacle

horScène




Photo Aurélien Lenglen
OYEZ & VOYEZ!
www.ccl-sti.ch/karpatt

Karpatt

«Sur le Quai»

En tête d'affiche du programme automnal du CCL, le trio français de Karpatt. La promesse d'une soirée très riche, tant sur le plan humain que musical. Un concert où l'on rit, on pleure, on s'indigne, on rêve, on danse… Car chez Karpatt, les styles se mélangent: jazz manouche, chanson française, rock festif… Mais Karpatt, c'est aussi un répertoire touchant qui dévoile des histoires généreuses en amitiés, mélancoliques parfois, tendres souvent, et qui de temps à autre, il le faut bien, met le doigt sur les dérapages de notre société…

Il en va ainsi de «Un jeu», titre phare du dernier album du trio parisien. Toute l'horreur de la migration clandestine y est dénoncée dans le récit d'un enfant dont la mère transforme chaque instant de leur périple en un «jeu», afin de rendre la réalité supportable: la fuite d'un pays pour un ailleurs meilleur, la débrouille en terre hostile, des hommes qui, contre quelques billets, utilisent le corps maternel… Un jour, après un «jeu» de cache-cache, c'est l'expulsion… Cela dit beaucoup, finement, intelligemment, plus sûrement que si l'on était dans le registre du cri indigné.

Mais Karpatt, c'est un groupe de scène avant tout. Leur musique métissée, leur gouaille et leur humour suscitent un enthousiasme et une énergie jamais démentis. Et cette attention à ce que la scène soit un lieu vivant, ouvert à la surprise et au partage explique certainement le parcours atypique de la formation qui, indifféremment, enchaîne salles prestigieuses et petits lieux depuis vingt ans. Seule préoccupation: être là où la rencontre est attendue. Un honneur pour le CCL. *PAD*

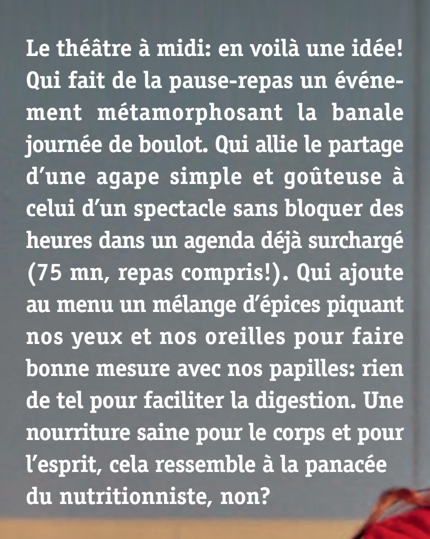
Frédéric Rollat
Auteur, compositeur, interprète, guitariste

Hervé Jegousso
Contrebassiste

Gaétan Lerat
Guitariste

→ **ve 03.10.2014**
20h30
CCL
Fr. 25.–/18.–/12.–
Concert debout
Apéritif Clientis-CEC offert avant le spectacle
★ÉVÉNEMENT

«Foyer moderne! Guide pratique»



Le théâtre à midi: en voilà une idée! Qui fait de la pause-repas un événement métamorphosant la banale journée de boulot. Qui allie le partage d'une agape simple et goûteuse à celui d'un spectacle sans bloquer des heures dans un agenda déjà surchargé (75 mn, repas compris!). Qui ajoute au menu un mélange d'épices piquant nos yeux et nos oreilles pour faire bonne mesure avec nos papilles: rien de tel pour faciliter la digestion. Une nourriture saine pour le corps et pour l'esprit, cela ressemble à la panacée du nutritionniste, non?

Pour cette première au CCL, la Cie Frakt' de Bienne et le Théâtre Barbiturik de Delémont vous invitent à une conférence d'éducation familiale donnée par Madeleine Cuisset dans les années 60. S'inspirant du «Guide pratique d'éducation familiale», œuvre posthume du psychologue, enseignant et fervent



OYEZ & VOYEZ!
www.ccl-sti.ch/**foyer**

Photo Mathieu Gex

par la Compagnie Frakt' et le Théâtre Barbiturik

adventiste Maurice Tièche, elle s'adresse avec conviction *«à celles et ceux qui s'apprêtent à fonder un foyer ainsi qu'aux couples mariés désirant améliorer leur fonctionnement»*. Ça fait déjà sourire, avouez…

Si on a souvent l'impression que ces bons conseils datent du néolithique (les années 60? C'est si vieux que ça?), on se surprend pourtant à se dire qu'en certaines circonstances, on y gagnerait peut-être à en appliquer quelques-uns… et ça fait un peu froid dans le dos.

Quelle que soit la manière dont vous gérez votre foyer, quittez-le sans remords le temps de venir vous délecter de ces recommandations d'un autre âge.

Une petite mise en bouche? La voici: *«Il est clair qu'hommes et femmes ont une psychologie radicalement différente. La femme résiste mieux aux chocs psychiques. C'est comme ça. L'homme est plus fragile devant la maladie. C'est comme ça. Deux fois plus d'appendicites chez les hommes, trois fois plus d'ulcères d'estomac.»* MC

Aurélie Cuttat et Pascale Güdel
Texte
Aurélie Cuttat
Mise en scène
Christiane Margraitner, Diego Todeschini et Pascale Güdel
Interprétation
Valère Girardin
Scénographie
Jérôme Bueche
Lumière
Coralie Chauvin
Costumes

www.frakt.ch

→ **ma 14.10.2014**
12h00
CCL
Durée précise: 75 min, repas compris
Fr. 35.–/25.–

GRANDE SCÈNE





Photo Pierre Pfiffner

Gabriel Tornay est «Le Mentaliste»

Il ne faut pas toujours croire ce que l'on voit…

→ **sa 25.10.2014**
20h30
CCL
Fr. 25.–/18.–/12.–
Apéritif Clientis-CEC offert avant le spectacle

GRANDE
SCÈNE

«Le Mentaliste». Vous connaissez certainement la série télé du même nom. Si Patrick Jane, son héros, utilise ses capacités pour résoudre des crimes, Gabriel Tornay, lui, les utilise pour nous divertir. A la manière d'une conférence interactive, il reproduit sur scène ce que les médiums prétendent pouvoir accomplir.

Là où les illusionnistes manipulent des objets tels que des cartes, des foulards ou des colombes, Gabriel Tornay se contente de jouer avec notre imaginaire en nous invitant à participer à de surprenantes expériences défiant toute rationalité. Il est par exemple capable de prédire sur quelle chaise quatre personnes invitées sur scène vont s'asseoir.

La technique qu'il utilise, le mentalisme, n'est pas du paranormal ni tout à fait de la prestidigitation avec des tours de main et des objets truqués. C'est un mélange d'observation de détails au seuil du perceptible, de calcul des probabilités et de manipulation douce du comportement par des techniques de suggestion. Il s'adresse à son public avec humour et bienveillance.

Venez le voir sur scène et, même si vous ne comprenez pas comment il fait, vous serez bluffés et passerez un excellent moment rempli d'humour, de surprise et de poésie. *MCB*

www.tornay.ch

Gabriel Tornay
Jeu, écriture

Laurent Baier
Œil extérieur

Jérôme Baatard
Bricolage

Steeve DiMArco
Lumières



Mica

Œuvres récentes

Mica, c'est le pseudonyme d'une artiste qui travaille sur une forme de «minéralité» dans la matière picturale. Son univers tente d'allier transparence et structure feuilletée. Ou encore, tout en semblant fragile, il procure la sensation d'une permanence bouleversante qui défie les modes, les préférences, les affinités. Peut-être est-ce dû à la présence régulière de ce soleil silencieux, sorte de miroir d'une humanité en quête gourmande de sérénité.

Artiste peintre et sculptrice née en 1968, Mica vit et travaille à Neuchâtel. Après avoir obtenu sa maturité artistique à Genève, elle séjourne aux Etats-Unis et suit durant une année les cours dispensés par l'Academy of Art of San Francisco. Maman de trois enfants, elle est également, depuis 2003, enseignante en éducation visuelle.

Ses peintures cherchent à retenir l'instant pour faire persister ce qui résonne – les mots à demi ou entièrement recouverts sous de nouvelles couches de pigments, les traits presque effacés d'avoir été frottés, les griffures ciselées dans la matière-couleur. Il s'agit de l'écho d'une vibration qui, avant d'être perçue, se ressent d'abord. Dimension émotionnelle et intimité se rejoignent pour inventer d'étranges saisons desquelles surgissent personnages et paysages sortes de prétexte pour rythmer la sensation, la retenir captive. Apaisée, elle se déploie par des jeux de lumière.

Pour l'exposition au CCL, Mica a souhaité intégrer ses sculptures et, en avant-première, présenter des dessins réalisés à l'encre de Chine. *so*

www.mica-peinture.ch

Vernissage
→ **ve 31.10.2014**
19h00
CCL
Expo→07.12.2014
Entrée libre



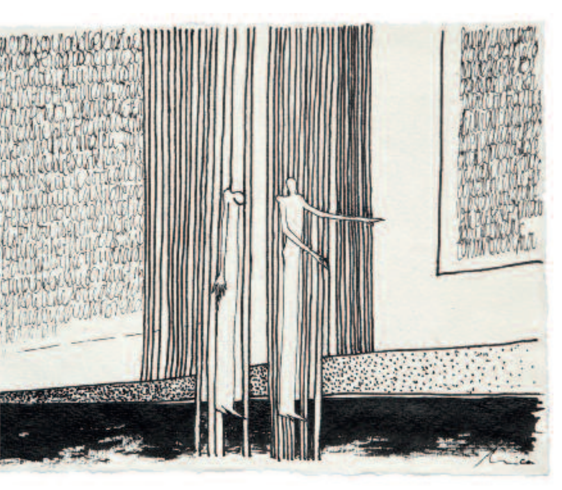


Photo Pierre Vogel

Frédéric Recrosio
«Je suis vieux (pas beaucoup mais déjà)»

Alors que chacun tente de se persuader qu'on peut être jeune à tout âge, que c'est «dans la tête» que ça se passe, qu'un vieux d'hier est un homme en pleine force de l'âge aujourd'hui, voilà que Frédéric Recrosio, du haut de ses 40 ans, vient sans hésiter broyer nos illusions.

Il n'y a pas à tergiverser: à peine a-t-on fini de grandir qu'on commence à vieillir. Il n'existe pas de pause dans le processus. On a beau farder la réalité avec des mots-alibis, comme «maturité», «sagesse», «tolérance» ou autres «modération» de bon aloi, le fait est qu'à peine parvenu à l'âge adulte, l'être humain voit ses cellules commencer à se déglinguer, et le reste suit. Le reste: ses idées, sa fougue, ses idéaux, ses rêves. Recrosio décortique ce qu'on préfère garder dans un coin obscur pour ne pas y penser, nos petites lâchetés, nos arrangements confortables et conformistes. Mais c'est pour nous le servir avec son humour caustique, cru parfois mais toujours bien tourné, empreint d'une capacité d'autodérision salutaire qui rassure… Parce que ses constatations sont aussi les nôtres si on y réfléchit, et son état des lieux nous est très familier (sauf si on est vraiment jeune…). Alors, vieillir sans se perdre, est-ce vraiment impossible? Peut-être pas. En tout cas, commençons par en rire, au moins les rides seront-elles creusées dans le bon sens! *MC*

Frédéric Recrosio
Texte et interprétation

Jean-Luc Barbezat
Mise en scène

Julien Dick
Technique

→ **me 05.11.2014**
→ **je 06.11.2014**
20h30
CCL
Fr. 25.–/18.–/12.–

GRANDE SCÈNE

www.fredericrecrosio.com


Photo Yves Joly

Théâtre Volte-Face

«La Vérité», de Florian Zeller

Michel est un menteur invétéré. Il l'assume parfaitement car s'il ment, c'est par amour pour sa maîtresse, son meilleur ami, sa femme… et lui-même! De là à tolérer les mêmes prévenances de leur part, c'est un pas qu'il n'est pas prêt à franchir. Malheureusement pour lui, ses disciples auront vite fait de dépasser le maître ès mensonges… Tel est pris qui croyait prendre!

Théâtre Volte-Face: qui n'a pas entendu parler de cette jeune troupe dans laquelle évolue notamment l'Imérienne Vanessa Oswald? Son créneau? La comédie contemporaine qui passe au crible la société actuelle et ses travers. A son actif? Quatre pièces qui toutes ont été présentées à Saint-Imier: «J'aime beaucoup ce que vous faites», «Le Bonheur au Travail», «Qui aime bien trahit bien» et «Chocolat Piment».

Cet automne, c'est au CCL que la compagnie s'installera pour créer en résidence « la Vérité » de Florian Zeller. Montée pour la première fois au théâtre Montparnasse en 2011, cette comédie bien construite laisse au spectateur le sentiment de ne pas savoir… où est la vérité! *MB*

Vanessa Oswald,
Isabelle Kernen,
Lucas Ballabene,
Pascal Lüthi
Jeu

Nathalie Sandoz
Mise en scène

→ **sa 29.11.2014**
20h30
→ **di 30.11.2014**
17h30
CCL
Fr. 20.–/15.–/10.–
Théâtre amateur



Hømåj©

à la chonson française...



OYEZ & VOYEZ!
www.ccl-sti.ch/**bbb**

Photo Emmanuelle Trompille

Blond and Blond and Blond

«Hømåj à la Chonson française»

Deux sœurs et un frère fraîchement débarqués de la campagne suédoise, le répertoire de la chanson française, tous styles confondus – slam, rock, variété – beaucoup d'humour et de dérision mais surtout un énorme talent. Les Blond and Blond and Blond ont juré sur le catalogue Ikea que tout ce qu'ils joueront retiendra votre attention. Et ils tiennent parole.

Les trois compères nous présentent un «Hømåj à la Chonson française» fait de reprises et de parodies. Ils pratiquent le détournement musical avec art et finesse. Le décalage des codes crée un effet comique. «Au Bal masqué» est interprété avec des inflexions tragiques ou «Pandi, Panda» devient un slam.

Mais les chansons ne sont pas les seules à porter l'humour du spectacle. Ces personnages aux prénoms à consonance nordique sont totalement fêlés, limite benêts, et pourtant plausibles. Il y a la sœur un peu rigide au chignon parfaitement tiré, la fofolle un brin sermonneuse et le frère au sourire simplet.

Ils profitent de leur passage sur scène pour parler d'eux, de leur amour du Seigneur, s'engueuler et se bouder, et on rit de bon cœur. Et comme ils sont aussi bons acteurs que chanteurs, on en redemande.

Ce spectacle hilarant est à voir de toute urgence! *MCB*

www.blondandblondandblond.com

→ **sa 06.12.2014**
20h30
CCL
Apéritif Clientis-CEC offert avant le spectacle
Fr. 25.–/18.–/12.–

GRANDE **SCÈNE**



Le CCL, un lieu d'apprentissage!

Cours de théâtre et atelier d'écriture

Cours de théâtre

Voici déjà plusieurs années que Fabrice Bessire, de la Cie Utopik Family (précédemment Fabulle), propose des cours au CCL. Enfants, adolescents et adultes se voient proposer des exercices adaptés afin d'expérimenter le vaste monde théâtral. Découvrir à son rythme l'univers du jeu du comédien (la tragédie, l'improvisation, la pantomime, le clown…) tout en se donnant les moyens de surpasser ses propres limites. Un appel à se surprendre soi-même!

13 mardis dès le 2 septembre

Découverte du monde du clown
16h30-17h45 (enfants de 7 à 12 ans), 14 leçons, Fr. 240.–

Création de personnages
18h00-19h15 (adolescents de 13 à 17 ans), 14 leçons, Fr. 300.–

Découverte théâtrale
19h30-21h30 (adultes de 18 à 117 ans), 14 leçons, Fr. 340.– (étudiants Fr. 300.–)

+ 1 spectacle de fin de cours, le vendredi 19 décembre 2014

Renseignements et inscriptions au CCL.

Atelier d'écriture

La collaboration avec Martine Benoit est reconduite! L'animatrice d'ateliers d'écriture et art-thérapeute propose une nouvelle série de six soirées placées sous le signe de l'expression par l'écriture. Le thème de cette session est intitulé «Ces personnages qui nous habitent». Une invitation à se sensibiliser à la construction d'un personnage à travers différents portraits d'auteurs.

6 mardis dès le 21 octobre (19h-21h)

Prix: Fr. 160.- (documents compris)

Maximum 10 personnes

Renseignements et inscriptions au CCL ou au 032 913 18 55.

On vous les fait brèves...

Colorissimo

C'était en juin, l'été se pointait, l'art prenait l'air. Sur la place du Marché, les parasols jaune tournesol en ont vu de toutes les couleurs. Les pavés aussi. Et la place n'a pas désempli de tout le week-end. Il faut dire qu'il y avait de quoi s'en mettre plein les yeux: près de 1100 œuvres mises en vente, une cinquantaine d'artistes – pros et amateurs – pour jouer le jeu, un public visiblement ravi de pouvoir «faire son marché» et butiner en toute décontraction dans tous les styles, de la plus gracieuse enluminure au tableau abstrait le plus fougueux. Au final, même ceux qui n'avaient rien vendu étaient contents. Et le seul qui pensait ne rien vendre a tout vendu! Bref, on refera «Place à l'Art», c'est sûr. Peut-être pas tout de suite – mais qui n'a pas peint son pavé ne perd rien pour attendre!



Danse plus

Ça dansait le temps d'un festival, au printemps, et ensuite c'était rideau jusqu'au printemps suivant. Le CCL, partie prenante du Festival éviDanse, y a pris goût et le public aussi. Du coup, ça dansera désormais pendant toute une saison, d'octobre à juin: huit week-ends, répartis sur les huit lieux partenaires. Cette nouvelle offre chorégraphique transfrontalière et interjurassienne est coordonnée par l'Association Interjurassienne des Centres Culturels, «Danse! association jurassienne pour la danse contemporaine» en collaboration avec les Spectacles Français à Bienne et le Centre Chorégraphique National de Franche-Comté à Belfort (F). Programme complet dès septembre sur www.evidanse.ch ou en lien sur notre site www.ccl-sti.ch.

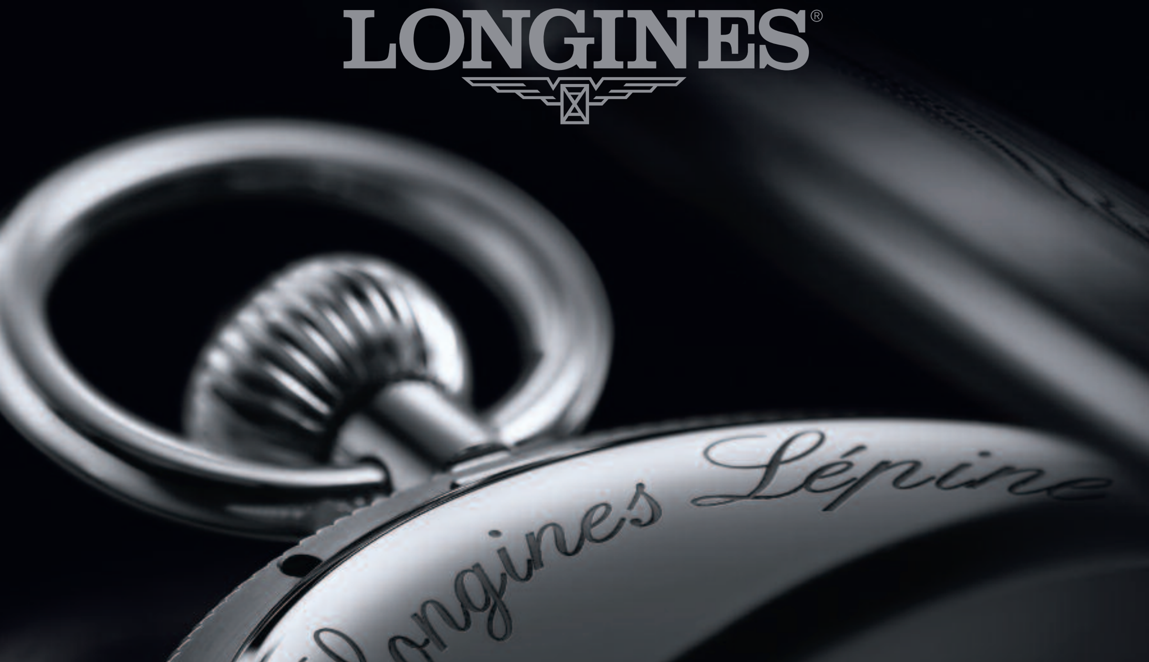
Stage d'après

Tchô Kevin et ses t-shirts qui «déchirent»! Son stage au CCL aura été un sacré défi. Il l'a relevé – bravo! merci! Il en relèvera d'autres, et on lui souhaite tout du bon, de tout cœur. A Kevin Stengel, des Planchettes/NE, succédera Margaux Zaugg, de Moutier, étudiante à la HES-SO à Sierre, future animatrice socioculturelle, qui fera chez nous son stage de 2e année. Elle est prévenue: sacré défi!

Baby-sitting toujours

Le baby-sitting gratuit pendant nos spectacles est une prestation du CCL en collaboration avec la Croix-Rouge suisse, section Jura bernois. Tous les détails sur www.ccl-sti.ch/baby





LE MUSÉE LONGINES

À la découverte d'un patrimoine industriel, horloger et culturel

Visite guidée du musée en français, allemand, anglais, italien ou espagnol.

Du lundi au vendredi, de 09h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00.

Il est conseillé de prendre rendez-vous par téléphone au 032 942 54 25.

Fermé les jours fériés.

Compagnie des Montres Longines Francillon SA
CH-2610 Saint-Imier - www.longines.com